

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

INTRODUCTION

GRANT DESCRIPTION

This grant is designed to reduce lead in drinking water by supporting projects that address the underlying causes of elevated lead levels in child care and educational facilities. It provides essential funding to help facilities ensure that children have access to safe drinking water.

Eligible activities include remediation to decrease lead hazards and the replacement of water pipes and fixtures within facilities. Reimbursable expenses may cover the removal and replacement of internal plumbing, faucets, drinking fountains, water filling stations, lead service lines, lead connectors, and other lead-free devices used for drinking, cooking, or preparing infant formula and food. All remediation work must be performed by a licensed plumber, except for filter installations, which do not require a licensed plumber.

GRANT OVERSIGHT

The Research Institute (TRI) at Western Oregon University (WOU) is responsible for coordinating all aspects of the grant process, from the initial application stage to the selection, grant agreements, and awarding funds. Applicants may direct any questions to the TRI WIIN team throughout the process.

GRANT TIMELINE

The application period begins in October 2025 and will be awarded on a first-come, first-served basis. The grant will remain open for up to two years or until all funds have been distributed, whichever comes first. Due to limited funding, it is essential to apply early.

ELIGIBILITY & REQUIREMENTS

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

To qualify, applicants must meet the following eligibility criteria.

- Operating and has an active child care license at the time of the request.
- Have failed their most recent lead test (lead levels of 15 parts per billion (ppb) or more).

TRI staff will verify a failed lead test(s). All reimbursements in this Grant are strictly for costs incurred directly by the Child Care Provider/Program. Costs incurred by a third party on behalf of the Child Care Provider are not eligible for reimbursement.

Reimbursement for eligible projects completed on or after **January 1, 2023**, may be available for active programs if they have receipts and meet all eligibility requirements.

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

GRANT PRIORITIES

The federal grant prioritizes four key areas, though it is not limited to these categories:

1. **Programs for Young Children:** Serving children six and under.
2. **Older Facilities:** Buildings and homes constructed before 2014, which are more likely to contain lead pipes, fixtures, or solder.
3. **Historic Child Care Buildings:** Long-standing or historic buildings utilized for child care services.
4. **Child Care in Low-Income Communities:** Programs located where schools have at least 50% of students who receive free or reduced lunch, Head Start or Early Head Start programs, or those meeting similar criteria.

GRANT REQUIREMENTS

- Spend grant funds on approved lead-related expenses.
- Use an Oregon Environmental Laboratory Accreditation Program ([ORELAP](#)) [approved lab](#) for lead testing.
- Since these dollars are federal funds, applicants must follow the terms and conditions of this grant.

TERMS AND CONDITIONS

1. The Research Institute (TRI) will reimburse the applicant for allowable expenses, not to exceed the maximum allowed amount per license type.
2. The applicant must provide copies of all original receipts for approved project parts and labor. This includes parts and labor completed by a licensed plumber, if applicable.
3. If requesting a lead filter, the applicant agrees to submit a routine maintenance plan.
4. If requesting bottled water reimbursement, the applicant agrees that there is no other potable (drinkable) water source at the location due to remediation on water faucets/pipes. Reimbursement requests can be made for a period of up to three months.

FUNDING AND APPROVED EXPENSES

The funding award will be based on program type, a failed lead test (the most recent lead test showing levels of 15 parts per billion (ppb) or higher), the remediation action associated with water lead testing, the project's specific needs, and availability of funds.

The following chart shows the maximum funding available by program types:

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

Program Type	Maximum Funding Amounts
Regulated Subsidy (RS)	Not to exceed \$5,000
Registered Family Child Care Homes (RF)	Not to exceed \$5,000
Certified Family Child Care Homes (CF)	Not to exceed \$5,000
Certified Child Care & School-Age Centers (CC)	Not to exceed \$15,000
Certified Outdoor Nature-Based Programs (ON)	Not to exceed \$15,000

For grant awards **exceeding \$500**, a second lead test is mandatory to confirm initial results. Funds will only be released once these test results have been submitted to CCLD and the project has been completed. Reimbursement for eligible projects completed on or after January 1, 2023, may be available for active programs if they have receipts and meet all eligibility requirements.

EXAMPLES OF WHAT FUNDS CAN BE USED FOR

- Remediation Product Installation
- Parts and labor for:
 - Internal plumbing
 - Faucets
 - Water fountains
 - Water filler stations
 - Lead service lines/connectors
 - Other lead-free apparatuses
- Point-of-Use (POU) Filter Installation
 - Filters must be certified to remove lead under NSF/ANSI Standards 53 and 42
 - Installation may be completed without a licensed plumber
- Bottled Water Payment
 - Payment is allowed up to three months.
 - Allowable only if no other potable (drinkable) water source is available.

POU FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE PLAN

For programs that qualify for POU filter installation:

- Filters must be certified to remove lead in accordance with [NSF/ANSI Standards 53 and 42](#).
- Installation does not require a licensed plumber.
- Applicant must submit a written maintenance plan (1-2 paragraphs) describing:
 - How the filters will be maintained
 - Date of filter installation
 - Frequency of filter replacement

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

LEAD TESTING REQUIREMENTS

If lead test results show that water from any plumbing and water fixtures used for drinking, cooking, or preparing infant formula or food has lead levels of 15 ppb or greater, TRI will inform the child care provider or program of “Immediate Actions” required per “Taking Action” of the [U.S. EPA 3Ts Program Training, Testing, & Taking Action Plan Builder](#) to include “Immediate Shutoff,” “Do Not Drink Orders,” and “Share Test Results.”

An OHA-accredited lab must perform testing. A list of accredited labs can be obtained by using the ORELAP search tool at <https://orelap.state.or.us/searchLabs>. TRI will provide guidance to programs to ensure proper sampling and testing by an ORELAP-approved [lab](#).

THE APPLICATION PROCESS

GRANT PROCESS

Once announced, applications must be submitted through the secure portal or by mail to TRI to be considered for funding.

1. **Phase 1: Application.** Complete and submit the application to TRI, including a bid for the project. The application period opens on 02/02/2026. TRI will review applications on a first-come, first-served basis; therefore, applying early is crucial.
2. **Phase 2: Project Approval & Agreement.** If your application is approved, TRI will notify you. You must then submit a Grant Agreement and the WOU W9 form.
3. **Phase 3: Active Project.** Once approved, you can begin your project. It's essential to save all receipts for qualifying reimbursable expenses. All remediation work, except for filter installations, must be performed by a **licensed plumber**.
4. **Phase 4: Payment & Reimbursement.** Upon project completion, submit the Payment Request Form and copies of all original receipts to TRI. Payment may take up to **30 days** to process after receipt of the completed payment request form. TRI will award payment for approved expenses up to the maximum allowed amount.

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

RESOURCES

HELPFUL LINKS

1. Oregon [BOLI Prevailing Wage Rates](#)
2. [ORELAP Approved Labs](#) for lead testing
3. [How to Identify Lead-Free Certification Marks in Products](#)

QUESTIONS

If you have any questions regarding the WIIN Grant, please contact the grant team at (503) 838-8008 or wiin@mail.wou.edu.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

1. **What is the purpose of the WIIN Remediation Grant?** The grant provides funding to child care providers and programs to help cover the costs of replacing or repairing fixtures that have elevated lead levels.
2. **How will programs be selected for funding?** TRI will review the applications received on a first-come, first-served basis. If an application meets the requirements and funding is available, the applicant will be selected to receive funding. Applying for the grant does not guarantee funding.
3. **If I passed my lead test but would like to replace my water fixtures, will I qualify?** No, these funds are intended to address elevated lead levels (as indicated by lead test results showing levels of 15 parts per billion (ppb) or higher) in drinking water in child care facilities.
4. **What is the deadline for applying?** The application period begins on December 1, 2025, and will be awarded on a first-come, first-served basis. The grant will remain open for up to two years or until all funds have been distributed, whichever comes first.
5. **How will applicants know if they are selected to receive funds?** TRI will begin reviewing applications in December 2025 and select candidates for funding. TRI will notify the chosen applicants.
6. **What remediation actions are covered under this grant?** For a complete list of covered activities and expenses, please refer to the Funding and Approved Expenses section.

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

7. **What is the remediation threshold to apply for this grant?** Remediation is required for fixtures with levels at or exceeding 15 parts per billion (ppb). For this grant, any fixture used for drinking, cooking, or preparing infant formula and food with a lead level of 15 ppb or **greater** is eligible for reimbursement.
8. **Are water filters covered?** Yes. However, POU filters must be periodically maintained to ensure the absence of lead in the water. Applicants must submit a maintenance plan along with the Payment Form and supporting documents.
9. **What costs are covered under the remediation grant?**

For a complete list of covered costs, please see the Funding and Approved Expenses section.
10. **If programs are approved for their project, should they keep receipts of grant-related purchases?** Yes, it is crucial for programs to keep receipts for at least seven years in the event of an audit to verify how the funds were used. Programs must also send copies of the original receipts to TRI for reimbursement of work completed.
11. **What is the amount of the Remediation Grant fund available for each applicant?** The remediation funding award varies by program type, description of project, failed lead test (most recent lead test), and availability of funds. Awards will not exceed the maximum amount per program type. TRI staff will verify failed lead test(s).
 - Up to \$5,000 for Regulated Subsidy (RS), Registered Family (RF), and Certified Family (CF) programs
 - Up to \$15,000 for Certified Child Care and School-Age Centers (CC) and Outdoor Nature-Based Programs (ON).
12. **What are the grant priorities for the WIIN Remediation Grant?** For a complete list of grant priorities, please refer to the "Eligibility & Requirements" section.
13. **Can all applicants be remediated with this grant?** TRI will review the applications received on a first-come, first-served basis. Providers/programs that meet the grant priorities will be prioritized. After remediating those facilities, if funds remain, other facilities can be covered.
14. **What if the actual cost of parts & labor exceeds the grant fund limit?** TRI will reimburse applicants up to the program type limit. Any additional cost will need to be covered by the applicant.
15. **What if the actual cost is less than the grant fund limit?** TRI will reimburse the applicant up to the actual cost of parts and labor.
16. **Will I be required to complete a second lead test?** Grant awards **over \$500** require a second lead test to confirm initial results. Results must be submitted to CCLD before funds are issued.
17. **Will programs be expected to complete a final report?** No, there is no final report; however, programs that request a lead filter must submit a routine maintenance plan.

The Water Infrastructure Improvements for the Nation (WIIN) Grant Guidebook

18. **If an applicant doesn't have access to a computer, how can they submit their application?** Paper applications will be available on request. Please contact (503) 838-8008 or wiin@mail.wou.edu.
19. **Who should I contact if I have a question about the grant?** If you have questions that are not answered here, please contact us at (503) 838-8008 or wiin@mail.wou.edu.

INTRODUCCIÓN

DESCRIPCIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Esta subvención tiene por objeto reducir la presencia de plomo en el agua potable apoyando proyectos que aborden las causas subyacentes de los elevados niveles de plomo en programas de cuidado infantil en instalaciones educativas. Proporciona financiación esencial para ayudar a los centros a garantizar que los niños tengan acceso a agua potable segura.

Entre las actividades subvencionables se incluyen la remediación para reducir los riesgos del plomo y la sustitución de tuberías y accesorios de agua en las instalaciones. Los gastos reembolsables pueden cubrir la eliminación y sustitución de tuberías internas, grifos, fuentes de agua potable, estaciones de llenado de agua, tuberías de servicio de plomo, conectores de plomo y otros dispositivos sin plomo utilizados para beber, cocinar o preparar preparados para lactantes y alimentos. Todos los trabajos de remediación deben ser realizados por un plomero autorizado, excepto las instalaciones de filtros, que no requieren uno.

SUPERVISIÓN DE SUBVENCIONES

El Instituto de Investigación (TRI) de la Western Oregon University (WOU) se encarga de coordinar todos los aspectos del proceso de subvención, desde la fase inicial de solicitud hasta la selección, los acuerdos de subvención y la concesión de fondos. Los solicitantes pueden dirigir cualquier pregunta al equipo TRI WIIN durante todo el proceso.

CRONOGRAMA DE LA SUBVENCIÓN

El plazo de solicitud comienza en octubre de 2025 y se concederá por orden de llegada de las solicitudes. La subvención permanecerá abierta durante un máximo de dos años o hasta que se hayan distribuido todos los fondos, lo que ocurra primero. Debido a la limitación de los fondos, es esencial presentar la solicitud lo antes posible.

CONDICIONES Y REQUISITOS

REQUISITOS DE ADMISIBILIDAD

Para poder optar a la subvención, los solicitantes deben cumplir los siguientes requisitos.

- Operar y tener una licencia activa de cuidado de niños en el momento de la solicitud.
- Haber reprobado su prueba de plomo más reciente (niveles de plomo de 15 partes por billón (ppb) o más).

El personal del TRI verificará la(s) prueba(s) de plomo reprobada(s). Todos los reembolsos de este subsidio son estrictamente por los costos incurridos directamente por el Proveedor o Programa de Cuidado Infantil. Los costos incurridos por un tercero en nombre del Proveedor de Cuidado Infantil no son elegibles para reembolso.

El reembolso de los proyectos elegibles completados a partir del **1 de enero de 2023** puede estar disponible

Subvención para la Mejora de las Infraestructuras Hidráulicas Nacionales (WIIN)

Guía

para los programas activos si tienen recibos y cumplen con todos los requisitos de elegibilidad.

PRIORIDADES DE LA SUBVENCIÓN

La subvención federal prioriza cuatro áreas claves, aunque no se limita a estas categorías:

1. **Programas para niños pequeños:** que atienden a niños de seis años o menos.
2. **Instalaciones antiguas:** edificios y viviendas construidos antes de 2014, que tienen más probabilidades de contener tuberías, accesorios o soldaduras de plomo.
3. **Edificios históricos de cuidado infantil:** edificios antiguos o históricos utilizados para servicios de cuidado infantil.
4. **Cuidado de niños en comunidades de bajos ingresos:** programas ubicados donde las escuelas tienen al menos un 50% de estudiantes que reciben almuerzo gratis o a precio reducido, programas Head Start o Early Head Start, o aquellos que cumplan criterios similares.

REQUISITOS DE LA SUBVENCIÓN

- Gastar los fondos de la subvención en gastos aprobados relacionados con el plomo.
- Utilizar un laboratorio aprobado por el Programa de Acreditación de Laboratorios Ambientales de Oregón ([ORELAP](#)) para las pruebas de plomo.
- Dado que son fondos federales, los solicitantes deben seguir los términos y condiciones de esta subvención.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. El Instituto de Investigación (TRI) reembolsará al solicitante los gastos permitidos, sin exceder la cantidad máxima permitida por tipo de licencia.
2. El solicitante deberá proporcionar copias de todos los recibos originales de las piezas y mano de obra aprobadas para el proyecto. Esto incluye las piezas y la mano de obra realizadas por un plomero autorizado, si procede.
3. Si solicita un filtro de plomo, el solicitante se compromete a presentar un plan de mantenimiento rutinario.
4. Si solicita el reembolso del agua embotellada, el solicitante acepta que no hay ninguna otra fuente de agua potable en el lugar debido a la remediación de los grifos o tuberías de agua. Las solicitudes de reembolso pueden realizarse por un período máximo de tres meses.

FINANCIACIÓN Y GASTOS APROBADOS

La concesión de la financiación se basará en el tipo de programa, un análisis de plomo reprobado (el análisis de plomo más reciente que muestre niveles de 15 partes por billón (ppb) o superiores), la acción de remediación asociada al análisis de plomo en el agua, las necesidades específicas del proyecto y la disponibilidad de fondos.

El siguiente cuadro muestra la financiación máxima disponible por tipos de programa:

Subvención para la Mejora de las Infraestructuras Hidráulicas Nacionales (WIIN)

Guía

Tipo de programa	Importes máximos de financiación
Subvención regulada (RS)	No más de \$5,000
Hogares registrados de Cuidado Infantil Familiar (RF)	No más de \$5,000
Hogares certificados de Cuidado Infantil Familiar (CF)	No más de \$5,000
Centros certificados de Cuidado Infantil y de Edad Escolar (CC)	No más de \$15,000
Programas certificados al aire libre en la naturaleza (ON)	No más de \$15,000

Para las subvenciones **superiores a \$500**, es obligatorio realizar una segunda prueba de plomo para confirmar los resultados iniciales. Los fondos solo se liberarán una vez que se hayan enviado los resultados de estas pruebas al CCLD y se haya completado el proyecto. El reembolso para proyectos elegibles completados en o después del 1 de enero de 2023, puede estar disponible para programas activos si tienen recibos y cumplen con todos los requisitos de elegibilidad.

EJEMPLOS DE PARA QUÉ SE PUEDEN UTILIZAR LOS FONDOS

- Remediación de instalación de productos
- Piezas y mano de obra para:
 - Plomería interna
 - Grifos
 - Fuentes de agua
 - Estaciones de llenado de agua
 - Líneas de servicio o conectores de plomo
 - Otros aparatos sin plomo
- Instalación de filtros en puntos de uso (POU)
 - Los filtros deben estar certificados para eliminar el plomo según las normas 53 y 42 de NSF/ANSI
 - La instalación puede realizarse sin plomero autorizado
- Pago del agua embotellada
 - Se permite el pago hasta tres meses.
 - Permitido solo si no hay otra fuente de agua potable disponible.

PLAN DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE FILTROS POU

Para programas que cumplen los requisitos para la instalación de filtros POU:

- Los filtros deben estar certificados para eliminar el plomo de acuerdo con las [normas NSF/ANSI 53 y 42](#).
- La instalación no requiere un plomero autorizado.
- El solicitante debe presentar un plan de mantenimiento por escrito (de 1 o 2 párrafos) en el que se describa:
 - Cómo se realizará el mantenimiento de los filtros

Subvención para la Mejora de las Infraestructuras Hidráulicas Nacionales (WIIN)

Guía

- Fecha de instalación del filtro
- Frecuencia de sustitución del filtro

REQUISITOS DE LAS PRUEBAS DE PLOMO

Si los resultados de las pruebas de plomo muestran que el agua de cualquier instalación de plomería y grifería utilizada para beber, cocinar o preparar preparados para lactantes o alimentos tiene niveles de plomo de 15 ppb o superiores, el TRI informará al proveedor o programa de cuidado infantil de las "Acciones inmediatas" requeridas según "Tomar medidas" del [U.S. EPA 3Ts Program Training, Testing, & Taking Action Plan Builder](#) (Programa de las 3 T para crear planes de Capacitar, Probar y Tomar medidas) para incluir "Cierre inmediato", "Órdenes de no beber" y "Compartir los resultados de las pruebas".

Un laboratorio acreditado por la OHA debe realizar las pruebas. Se puede obtener una lista de laboratorios acreditados utilizando la herramienta de búsqueda ORELAP en <https://orelap.state.or.us/searchLabs>. El TRI proporcionará orientación a los programas para garantizar la toma de muestras y la realización de pruebas adecuadas por parte de un laboratorio aprobado por el ORELAP.

EL PROCESO DE SOLICITUD

PROCESO DE CONCESIÓN

Una vez anunciadas, las solicitudes deben enviarse a través del portal seguro o por correo al TRI para ser consideradas para la financiación.

1. **Fase 1: Solicitud.** Completar y enviar la solicitud al TRI, incluyendo una oferta para el proyecto. El plazo de solicitud se abre el 1 de diciembre de 2025. El TRI revisará las solicitudes por orden de llegada, por lo tanto, es crucial presentar la solicitud pronto.
2. **Fase 2: Aprobación del proyecto y acuerdo.** Si su solicitud es aprobada, el TRI se lo notificará. A continuación, deberá presentar un Convenio de Subvención y el formulario W9 de WOU.
3. **Fase 3: Proyecto Activo.** Una vez aprobado, puede comenzar su proyecto. Es esencial guardar todos los recibos de los gastos reembolsables que califiquen. Todos los trabajos de remediación, excepto las instalaciones de filtros, deben ser realizados por un **plomero con licencia**.
4. **Fase 4: Pago y reembolso.** Una vez finalizado el proyecto, envíe el formulario de solicitud de pago y copias de todos los recibos originales al TRI. El pago puede tardar hasta **30 días** en procesarse tras la recepción del formulario de solicitud de pago cumplimentado. El TRI concederá el pago de los gastos aprobados hasta la cantidad máxima permitida.

Subvención para la Mejora de las Infraestructuras Hidráulicas Nacionales (WIIN)

Guía

RECURSOS

ENLACES DE AYUDA

1. Oregon [BOLI Prevailing Wage Rates](#) (Tarifas salariales vigentes de Oregon BOLI)
2. [Laboratorios aprobados por el ORELAP](#) para pruebas de plomo
3. [Cómo identificar las marcas de certificación de ausencia de plomo en los productos](#)

PREGUNTAS

Si tiene alguna pregunta sobre la subvención WIIN, póngase en contacto con el equipo de subvenciones en el (503) 838-8008 o en wiin@mail.wou.edu.

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

1. **¿Cuál es la finalidad de la subvención WIIN para remediación?** La subvención proporciona fondos a los proveedores y programas de cuidado infantil para ayudar a cubrir los costos de reemplazar o reparar los accesorios que tienen niveles elevados de plomo.
2. **¿Cómo se seleccionarán los programas que recibirán financiación?** El TRI revisará las solicitudes recibidas por orden de llegada. Si una solicitud cumple los requisitos y hay fondos disponibles, el solicitante será seleccionado para recibir financiación. Solicitar la subvención no garantiza la financiación.
3. **Si he aprobado la prueba del plomo, pero me gustaría cambiar los accesorios del agua, ¿podré optar a estos fondos?** No, estos fondos están destinados a abordar los niveles elevados de plomo (según lo indicado por los resultados de las pruebas de plomo que muestran niveles de 15 partes por billón (ppb) o más) en el agua potable en las instalaciones de cuidado infantil.
4. **¿Cuál es el plazo de solicitud?** El plazo de solicitud comienza el 1 de diciembre de 2025 y se concederá por orden de llegada de las solicitudes. La subvención permanecerá abierta durante un máximo de dos años o hasta que se hayan distribuido todos los fondos, lo que ocurra primero.
5. **¿Cómo sabrán los solicitantes si han sido seleccionados para recibir fondos?** El TRI empezará a revisar las solicitudes en diciembre de 2025 y seleccionará a los candidatos para la financiación. El TRI notificará a los solicitantes elegidos.
6. **¿Qué medidas de remediación cubre esta subvención?** Para obtener una lista completa de las actividades y gastos cubiertos, consulte la sección Financiación y gastos aprobados.
7. **¿Cuál es el umbral de remediación para solicitar esta subvención?** La remediación es necesaria para las instalaciones con niveles iguales o superiores a 15 partes por billón (ppb). En el caso de esta

subvención, puede optar al reembolso cualquier instalación utilizada para beber, cocinar o preparar preparados para lactantes y alimentos con un nivel de plomo igual o **superior** a 15 ppb.

8. **¿Están cubiertos los filtros de agua?** Sí. Sin embargo, los filtros POU deben someterse a un mantenimiento periódico para garantizar la ausencia de plomo en el agua. Los solicitantes deben presentar un plan de mantenimiento junto con el formulario de pago y los documentos justificativos.
9. **¿Qué costos cubre la subvención de remediación?**
Para obtener una lista completa de los gastos cubiertos, consulte la sección Financiación y gastos aprobados.
10. **Si los programas reciben la aprobación para su proyecto, ¿deben guardar los recibos de las compras relacionadas con la subvención?** Sí, es crucial que los programas conserven los recibos durante al menos siete años en caso de auditoría para verificar cómo se utilizaron los fondos. Los programas también deben enviar copias de los recibos originales al TRI para el reembolso del trabajo realizado.
11. **¿Cuál es el importe de la subvención de remediación disponible para cada solicitante?** El importe de la subvención de remediación varía en función del tipo de programa, la descripción del proyecto, la prueba de plomo reprobada (la prueba de plomo más reciente) y la disponibilidad de fondos. Las subvenciones no superarán el importe máximo por tipo de programa. El personal del TRI verificará las pruebas de plomo reprobadas.
 - Hasta \$5,000 para los programas de Subsidio regulado (RS), Familia registrada (RF) y Familia certificada (CF)
 - Hasta \$15,000 para Centros Certificados de Cuidado Infantil y Edad Escolar (CC) y Programas al Aire Libre Basados en la Naturaleza (ON).
12. **¿Cuáles son las prioridades de subvención para la Subvención de Remediación WIIN?** Para obtener una lista completa de las prioridades de la subvención, consulte la sección "Requisitos".
13. **¿Pueden todos los solicitantes ser remediados con esta subvención?** El TRI revisará las solicitudes recibidas por orden de llegada. Se dará prioridad a los proveedores o programas que cumplan las prioridades de la subvención. Después de remediar esas instalaciones, si quedan fondos, otras instalaciones pueden ser cubiertas.
14. **¿Qué ocurre si el costo real de las piezas y la mano de obra supera el límite de la subvención?** El TRI reembolsará a los solicitantes hasta el límite del tipo de programa. Cualquier costo adicional deberá ser cubierto por el solicitante.
15. **¿Qué ocurre si el costo real es inferior al límite del fondo de subvención?** El TRI reembolsará al solicitante hasta el costo real de piezas y mano de obra.
16. **¿Tendré que realizar una segunda prueba de plomo?** Las subvenciones de **más de \$500** requieren una segunda prueba de plomo para confirmar los resultados iniciales. Los resultados deben enviarse al CCLD antes de que se emitan los fondos.
17. **¿Se espera que los programas elaboren un informe final?** No, no es necesario un informe final. Sin embargo, los programas que soliciten un filtro de plomo deben presentar un plan de mantenimiento de rutina.

18. **Si un solicitante no tiene acceso a una computadora, ¿cómo puede presentar su solicitud?** Las solicitudes en papel estarán disponibles a demanda. Contacte al (503) 838-8008 o wiin@mail.wou.edu.
19. **¿A quién debo contactar si tengo alguna pregunta sobre la subvención?** Si tiene alguna pregunta que no aparezca aquí, póngase en contacto con nosotros en el (503) 838-8008 o en wiin@mail.wou.edu.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN) Sách hướng dẫn

GIỚI THIỆU

MÔ TẢ CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ

Chương trình tài trợ này nhằm mục tiêu giảm thiểu chì trong nước uống thông qua việc hỗ trợ các dự án xử lý các nguyên nhân gốc rễ dẫn đến nồng độ chì cao tại các cơ sở chăm sóc trẻ em và giáo dục. Chương trình tài trợ này cung cấp nguồn tài trợ thiết yếu nhằm hỗ trợ các cơ sở bảo đảm rằng trẻ em được tiếp cận với nguồn nước uống an toàn.

Các hoạt động đủ điều kiện bao gồm các biện pháp khắc phục nhằm giảm thiểu nguy cơ phơi nhiễm chì, cũng như việc thay thế đường ống nước và các thiết bị cấp nước trong các cơ sở. Các chi phí được bồi hoàn có thể bao gồm việc tháo dỡ và thay thế hệ thống ống nước bên trong, vòi nước, đài phun nước uống, trạm cấp nước, đường ống nước bằng chì, đầu nối bằng chì và các thiết bị không chứa chì khác được sử dụng cho việc uống, nấu ăn hoặc pha sữa công thức và thực phẩm cho trẻ sơ sinh. Toàn bộ công tác khắc phục phải do thợ sửa ống nước có giấy phép thực hiện, ngoại trừ việc lắp đặt bộ lọc, vốn không yêu cầu thợ sửa ống nước có giấy phép.

GIÁM SÁT CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ

Viện Nghiên Cứu (The Research Institute, TRI) thuộc Đại Học Western Oregon (Western Oregon University, WOU) chịu trách nhiệm điều phối tất cả các khía cạnh của quy trình cấp tài trợ, từ giai đoạn nộp hồ sơ ban đầu đến việc lựa chọn, ký kết thỏa thuận tài trợ và cấp khoản tài trợ. Các đơn vị nộp hồ sơ có thể liên hệ với đội ngũ phụ trách Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (Water Infrastructure Improvements for the Nation, WIIN) của TRI để được giải đáp mọi thắc mắc trong suốt quá trình.

LỘ TRÌNH TÀI TRỢ

Thời gian tiếp nhận hồ sơ bắt đầu từ tháng 10 năm 2025 và hồ sơ sẽ được xét duyệt theo thứ tự tiếp nhận. Chương trình tài trợ sẽ kéo dài tối đa hai năm hoặc cho đến khi toàn bộ nguồn tài trợ được phân bổ hết, tùy điều kiện nào đến trước. Do nguồn tài trợ có hạn nên việc nộp hồ sơ sớm là rất cần thiết.

TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN VÀ YÊU CẦU

YÊU CẦU VỀ TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Để đủ điều kiện, các đơn vị nộp hồ sơ phải đáp ứng các tiêu chí về tính đủ điều kiện sau đây.

- Đang hoạt động và có giấy phép kinh doanh dịch vụ chăm sóc trẻ em còn hiệu lực tại thời điểm nộp hồ sơ.
- Có kết quả không đạt trong lần kiểm tra nồng độ chì gần nhất (nồng độ chì đạt từ 15 phần tỷ (ppb) trở lên).

Nhân viên TRI sẽ xác minh kết quả kiểm tra nồng độ chì không đạt. Mọi khoản bồi hoàn theo Chương Trình Tài Trợ này chỉ áp dụng cho các chi phí phát sinh trực tiếp từ Nhà Cung Cấp Dịch Vụ/Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Em. Các chi phí do bên thứ ba chi trả thay mặt cho cơ sở/cá nhân cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em sẽ không đủ điều kiện để được hoàn trả.”.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN)

Sách hướng dẫn

Việc hoàn trả chi phí cho các dự án đủ điều kiện được hoàn thành kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 trở đi có thể áp dụng cho các chương trình đang hoạt động, với điều kiện có đầy đủ chứng từ và đáp ứng tất cả các yêu cầu về tính đủ điều kiện.

TIÊU CHÍ ƯU TIÊN TÀI TRỢ

Chương trình tài trợ liên bang ưu tiên bốn lĩnh vực trọng tâm sau đây, tuy nhiên không giới hạn ở các nhóm này:

1. **Chương Trình dành cho Trẻ Nhỏ:** Phục vụ trẻ em từ sáu tuổi trở xuống.
2. **Cơ sở cũ:** Các tòa nhà và nhà ở được xây dựng trước năm 2014, có khả năng cao chứa ống dẫn, thiết bị hoặc vật liệu hàn có chứa chì.
3. **Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em Lâu Đời:** Các tòa nhà lâu năm hoặc có giá trị lịch sử đang được sử dụng để cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.
4. **Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em tại Các Cộng Đồng Thu Nhập Thấp:** Những chương trình được triển khai tại khu vực nơi các trường có ít nhất 50% học sinh được hưởng bữa ăn miễn phí hoặc bữa ăn giảm giá, các chương trình Head Start hoặc Early Head Start, hoặc các chương trình đáp ứng các tiêu chí tương đương.

YÊU CẦU CỦA CHƯƠNG TRÌNH TÀI TRỢ

- Chi khoản tài trợ nhận được cho các chi phí liên quan đến chì đã được phê duyệt.
- Thực hiện kiểm tra nồng độ chì tại phòng thí nghiệm được Chương Trình Công Nhận Phòng Thí Nghiệm Môi Trường Oregon ([Oregon Environmental Laboratory Accreditation Program, ORELAP](#)) phê duyệt.
- Do đây là nguồn tài trợ liên bang, các đơn vị nộp hồ sơ phải tuân thủ các điều khoản và điều kiện của chương trình tài trợ này.

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

1. Viện Nghiên Cứu (TRI) sẽ bồi hoàn cho đơn vị nộp hồ sơ các chi phí được phép, với mức không vượt quá số tiền tối đa được phép theo từng loại giấy phép.
2. Đơn vị nộp hồ sơ phải cung cấp bản sao của tất cả các biên lai gốc cho các chi phí vật tư và nhân công của dự án đã được phê duyệt. Bao gồm cả các chi phí vật tư và nhân công do thợ sửa ống nước có giấy phép thực hiện, nếu áp dụng.
3. Nếu yêu cầu cấp bộ lọc chì, đơn vị nộp hồ sơ phải cam kết nộp kế hoạch bảo trì định kỳ.
4. Nếu yêu cầu bồi hoàn chi phí nước đóng chai, đơn vị nộp hồ sơ đồng ý và xác nhận rằng địa điểm đó không có nguồn nước uống an toàn (có thể uống được) nào khác do đang thực hiện công tác khắc phục đối với vòi nước/đường ống nước. Các đơn vị có thể yêu cầu bồi hoàn chi phí trong thời hạn tối đa ba tháng.

KHOẢN TÀI TRỢ VÀ CHI PHÍ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT

Quyết định cấp khoản tài trợ sẽ căn cứ vào loại chương trình, kết quả kiểm tra nồng độ chì không đạt (lần kiểm tra nồng độ chì gần nhất cho thấy nồng độ chì từ 15 phần tỷ (ppb) trở lên), biện pháp khắc phục liên quan đến việc kiểm tra nồng độ chì trong nước, nhu cầu cụ thể của dự án và nguồn tài trợ hiện có.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN)

Sách hướng dẫn

Bảng dưới đây thể hiện mức tài trợ tối đa được cấp theo từng loại chương trình:

Loại Chương Trình	Số Tiền Tài Trợ Tối Đa
Trợ Cấp Được Quy Định (Regulated Subsidy, RS)	Không vượt quá \$5,000
Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em tại Gia Đình Đã Đăng Ký (Registered Family, RF),	Không vượt quá \$5,000
Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em tại Gia Đình Được Chứng Nhận (Certified Family, CF)	Không vượt quá \$5,000
Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ Em và Trẻ Trong Độ Tuổi Đi Học Được Chứng Nhận (Certified Child, CC)	Không vượt quá \$15,000
Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Em Ngoài Trời Dựa Vào Thiên Nhiên Được Chứng Nhận (Outdoor Nature, ON)	Không vượt quá \$15,000

Đối với các khoản tài trợ **vượt quá \$500**, bắt buộc phải thực hiện lần kiểm tra nồng độ chì thứ hai để xác nhận kết quả ban đầu. Nguồn tài trợ chỉ được giải ngân sau khi các kết quả kiểm tra này đã được nộp cho Cơ Quan Cấp Phép Chăm Sóc Trẻ Em (Child Care Licensing Division, CCLD) và dự án đã được hoàn thành. Các chương trình đang hoạt động có thể được bồi hoàn cho các dự án đủ điều kiện được hoàn thành vào hoặc sau ngày 1 tháng 1 năm 2023, với điều kiện có đầy đủ biên lai và đáp ứng toàn bộ các yêu cầu về tính đủ điều kiện.

VÍ DỤ VỀ CÁC HẠNG MỤC ĐƯỢC PHÉP SỬ DỤNG KHOẢN TÀI TRỢ

- Lắp đặt sản phẩm khắc phục
- Chi phí vật tư và nhân công cho:
 - Hệ thống ống nước bên trong
 - Vòi nước
 - Đài phun nước uống
 - Trạm cấp nước
 - Đường ống nước/đầu nối bằng chì
 - Các thiết bị không chứa chì khác
- Lắp Đặt Bộ Lọc tại Điểm Sử Dụng (Point-of-Use, POU)
 - Các bộ lọc phải được chứng nhận có khả năng loại bỏ chì theo các Tiêu Chuẩn 53 và 42 của National Sanitation Foundation (NSF)/Viện Tiêu Chuẩn Quốc Gia Hoa Kỳ (American National Standards Institute, ANSI).
 - Việc lắp đặt có thể được thực hiện mà không cần thợ sửa ống nước có giấy phép.
- Thanh Toán Chi Phí Nước Đóng Chai
 - Thời hạn thanh toán tối đa là ba tháng.
 - Chỉ được phép áp dụng khi không có nguồn nước uống an toàn (có thể uống được) nào khác.

KẾ HOẠCH LẮP ĐẶT VÀ BẢO TRÌ BỘ LỌC TẠI POU

Đối với các chương trình đủ điều kiện lắp đặt bộ lọc POU:

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN)

Sách hướng dẫn

- Các bộ lọc phải được chứng nhận có khả năng loại bỏ chì theo các [Tiêu Chuẩn 53 và 42 của NSF/ANSI](#).
- Hoạt động lắp đặt không bắt buộc phải do thợ sửa ống nước có giấy phép thực hiện.
- Đơn vị nộp hồ sơ phải nộp văn bản kế hoạch bảo trì (1–2 đoạn) mô tả:
 - Cách thức bảo trì các bộ lọc
 - Ngày lắp đặt bộ lọc
 - Tần suất thay thế bộ lọc

YÊU CẦU VỀ KIỂM TRA NỒNG ĐỘ CHÌ

Nếu kết quả kiểm tra nồng độ chì cho thấy nước từ bất kỳ hệ thống ống nước hoặc thiết bị cấp nước nào được sử dụng cho việc uống, nấu ăn hoặc pha sữa công thức/thực phẩm cho trẻ sơ sinh có nồng độ chì từ 15 ppb trở lên, TRI sẽ thông báo cho nhà cung cấp hoặc chương trình chăm sóc trẻ em về các “Hành Động Khẩn Cấp” bắt buộc theo mục “Hành Động” của [Chương Trình 3Ts của Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ \(United States Environmental Protection Agency, U.S. EPA\) – Công Cu Xây Dựng Kế Hoạch Đào Tạo, Kiểm Tra và Hành Động, bao gồm: “Ngắt Nước Ngay Lập Tức”, “Thông Báo Không Sử Dụng Nước Để Uống” và “Chia Sẻ Kết Quả Kiểm Tra”](#).

Việc kiểm tra phải được phòng thí nghiệm được Cơ Quan Y Tế Oregon (Oregon Health Authority, OHA) công nhận thực hiện. Quý vị có thể tìm danh sách các phòng thí nghiệm được công nhận bằng cách sử dụng công cụ tìm kiếm ORELAP tại <https://orelap.state.or.us/searchLabs>. TRI sẽ cung cấp hướng dẫn cho các chương trình để đảm bảo việc lấy mẫu và kiểm tra được thực hiện đúng cách bởi [phòng thí nghiệm](#) được ORELAP phê duyệt.

QUY TRÌNH NỘP HỒ SƠ

QUY TRÌNH CẤP TÀI TRỢ

Sau khi được công bố, hồ sơ phải được nộp thông qua cổng thông tin bảo mật hoặc gửi qua đường bưu điện đến TRI thì mới được xem xét cấp khoản tài trợ.

1. **Giai Đoạn 1: Nộp Hồ Sơ.** Hoàn thành và nộp đơn hồ sơ cho TRI, bao gồm cả giá thầu cho dự án. Thời gian tiếp nhận hồ sơ bắt đầu từ ngày 1 tháng 12 năm 2025. TRI sẽ xem xét hồ sơ theo thứ tự tiếp nhận; do đó, việc nộp hồ sơ sớm là hết sức quan trọng.
2. **Giai Đoạn 2: Phê Duyệt Dự Án và Ký Kết Thỏa Thuận.** Nếu hồ sơ của quý vị được phê duyệt, TRI sẽ thông báo cho quý vị. Sau đó, quý vị phải nộp Thỏa Thuận Tài Trợ và biểu mẫu W9 của Đại Học Western Oregon (Western Oregon University, WOU).
3. **Giai Đoạn 3: Triển Khai Dự Án** Sau khi được phê duyệt, quý vị có thể bắt đầu triển khai dự án. Việc giữ lại tất cả các biên lai cho các chi phí đủ điều kiện được bồi hoàn là hết sức cần thiết. Toàn bộ công tác khắc phục, ngoại trừ việc lắp đặt bộ lọc, phải do **thợ sửa ống nước có giấy phép** thực hiện.
4. **Giai Đoạn 4: Thanh Toán và Bồi Hoàn.** Sau khi hoàn thành dự án, vui lòng nộp Biểu Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán và bản sao của tất cả các biên lai gốc cho TRI. Việc thanh toán có thể mất tối đa **30 ngày** để xử lý kể từ khi TRI nhận được Biểu Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán đã hoàn thành. TRI sẽ chi trả cho các khoản chi phí được phê duyệt, tối đa không vượt quá mức được phép.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN)

Sách hướng dẫn

TÀI NGUYÊN

CÁC LIÊN KẾT HỮU ÍCH

1. [Mức Lương Phổ Biến Do Cục Lao Động và Công Nghiệp \(Bureau of Labor and Industries, BOLI\)](#)
Oregon Ban Hành
2. [Các Phòng Thí Nghiệm Được ORELAP Phê Duyệt](#) để kiểm tra nồng độ chì
3. [Cách Nhận Biết Các Dấu Chứng Nhận Không Chứa Chì trên Sản Phẩm](#)

THẮC MẮC

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến Chương Trình Tài Trợ WIIN, vui lòng liên hệ với đội ngũ phụ trách tài trợ theo số (503) 838-8008 hoặc email wiin@mail.wou.edu.

CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (FREQUENTLY ASKED QUESTION, FAQ)

1. **Mục đích của Chương Trình Tài Trợ Khắc Phục WIIN là gì?** Chương trình tài trợ này cung cấp khoản tài trợ cho các nhà cung cấp và chương trình chăm sóc trẻ em nhằm hỗ trợ chi trả chi phí thay thế hoặc sửa chữa các thiết bị có nồng độ chì vượt mức cho phép.
2. **Các chương trình sẽ được lựa chọn để nhận tài trợ như thế nào?** TRI sẽ xem xét hồ sơ theo thứ tự tiếp nhận. Nếu hồ sơ đáp ứng các yêu cầu và nguồn tài trợ có sẵn, đơn vị nộp hồ sơ sẽ được chọn nhận khoản tài trợ. Việc nộp hồ sơ xin tài trợ không đảm bảo đơn vị nộp hồ sơ sẽ được cấp khoản tài trợ.
3. **Nếu tôi có kết quả đạt trong kiểm tra nồng độ chì nhưng vẫn muốn thay thế các thiết bị cấp nước, tôi có đủ điều kiện không?** Không, nguồn tài trợ này chỉ được sử dụng để xử lý tình trạng nồng độ chì vượt mức cho phép (được xác định thông qua kết quả kiểm tra nồng độ chì cho thấy nồng độ từ 15 phần tỷ (ppb) trở lên) trong nước uống tại các cơ sở chăm sóc trẻ em.
4. **Hạn chót nộp hồ sơ là khi nào?** Thời gian tiếp nhận hồ sơ bắt đầu từ ngày 1 tháng 12 năm 2025 và hồ sơ sẽ được xét duyệt theo thứ tự tiếp nhận. Chương trình tài trợ sẽ kéo dài tối đa hai năm hoặc cho đến khi toàn bộ nguồn tài trợ được phân bổ hết, tùy điều kiện nào đến trước.
5. **Làm thế nào để các đơn vị nộp hồ sơ biết mình có được chọn để nhận khoản tài trợ hay không?** TRI sẽ bắt đầu xem xét hồ sơ từ tháng 12 năm 2025 và chọn các đơn vị đủ điều kiện để cấp khoản tài trợ. TRI sẽ thông báo cho các đơn vị nộp hồ sơ được chọn.
6. **Những biện pháp khắc phục nào được chương trình tài trợ này chi trả?** Để biết danh sách đầy đủ các hoạt động và chi phí được chi trả, vui lòng tham khảo mục Khoản Tài Trợ và Chi Phí Được Phê Duyệt.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN) Sách hướng dẫn

7. **Ngưỡng khắc phục để đủ điều kiện nộp hồ sơ xin tài trợ là bao nhiêu?** Việc khắc phục là bắt buộc đối với các thiết bị có nồng độ chì từ 15 phần tỷ (ppb) trở lên. Đối với chương trình tài trợ này, mọi thiết bị được sử dụng cho việc uống, nấu ăn hoặc pha sữa công thức và thực phẩm cho trẻ sơ sinh có nồng độ chì từ 15 phần tỷ (ppb) **trở lên** đều đủ điều kiện được bồi hoàn chi phí.
8. **Bộ lọc nước có được chi trả không?** Có. Tuy nhiên, các bộ lọc tại POU phải được bảo trì định kỳ để đảm bảo nước không chứa chì. Đơn vị nộp hồ sơ phải nộp kế hoạch bảo trì kèm theo Biểu Mẫu Thanh Toán và các tài liệu chứng minh.
9. **Những chi phí nào được chi trả theo khoản tài trợ khắc phục này?**

Để biết danh sách đầy đủ các chi phí được chi trả, vui lòng tham khảo mục Khoản Tài Trợ và Chi Phí Được Phê Duyệt.
10. **Nếu chương trình được phê duyệt dự án, họ có nên giữ lại biên lai mua hàng liên quan đến khoản tài trợ không?** Có, các chương trình cần giữ lại biên lai trong ít nhất bảy (07) năm để phục vụ việc kiểm toán nhằm xác minh cách sử dụng nguồn tài trợ. Các chương trình cũng phải gửi bản sao các biên lai gốc cho TRI để được bồi hoàn chi phí cho các hạng mục đã hoàn thành.
11. **Mức tài trợ của Khoản Tài Trợ Khắc Phục mà mỗi đơn vị nộp hồ sơ có thể nhận được là bao nhiêu?** Khoản tài trợ khắc phục được cấp sẽ khác nhau tùy theo loại chương trình, mô tả dự án, kết quả kiểm tra nồng độ chì không đạt (kết quả kiểm tra nồng độ chì gần nhất), và nguồn tài trợ hiện có. Khoản tài trợ được cấp sẽ không vượt quá mức tối đa quy định cho từng loại chương trình. Nhân viên TRI sẽ xác minh kết quả kiểm tra nồng độ chì không đạt.
 - Tối đa \$5,000 cho các chương trình Trợ Cấp Được Quy Định (RS), Gia Đình Đã Đăng Ký (RF) và Gia Đình Được Chứng Nhận (CF).
 - Tối đa \$15,000 cho các Trung Tâm Chăm Sóc Trẻ Em và Trẻ Trong Độ Tuổi Đi Học Được Chứng Nhận (CC) và các Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Em Ngoài Trời Dựa Vào Thiên Nhiên (ON).
12. **Các tiêu chí ưu tiên tài trợ của Chương Trình Tài Trợ Khắc Phục WIIN là gì?** Để biết danh sách đầy đủ các tiêu chí ưu tiên tài trợ, vui lòng tham khảo mục “Tính Đủ Điều Kiện và Yêu Cầu”.
13. **Tất cả các đơn vị nộp hồ sơ có thể được hỗ trợ khắc phục thông qua khoản tài trợ này không?** TRI sẽ xem xét hồ sơ theo thứ tự tiếp nhận. Các nhà cung cấp/chương trình đáp ứng các tiêu chí ưu tiên tài trợ sẽ được ưu tiên xem xét. Sau khi khắc phục cho các cơ sở đó, nếu vẫn còn nguồn tài trợ, các cơ sở khác sẽ được hỗ trợ.
14. **Nếu chi phí vật tư và nhân công thực tế vượt quá mức giới hạn tài trợ thì sao?** TRI sẽ bồi hoàn cho các đơn vị nộp hồ sơ tối đa theo mức giới hạn của từng loại chương trình. Mọi chi phí phát sinh thêm sẽ do đơn vị nộp hồ sơ tự chi trả.
15. **Nếu chi phí thực tế thấp hơn mức giới hạn tài trợ thì sao?** TRI sẽ bồi hoàn cho đơn vị nộp hồ sơ tối đa bằng chi phí vật tư và nhân công thực tế.
16. **Tôi có bắt buộc phải thực hiện kiểm tra nồng độ chì lần thứ hai không?** Các khoản tài trợ **trên \$500** yêu cầu phải thực hiện kiểm tra nồng độ chì lần thứ hai để xác nhận kết quả ban đầu. Kết quả phải được nộp cho CCLD trước khi nguồn tài trợ được giải ngân.
17. **Các chương trình có phải hoàn thành báo cáo cuối cùng không?** Không, không có báo cáo cuối cùng; tuy nhiên, các chương trình yêu cầu bộ lọc chì phải nộp kế hoạch bảo trì định kỳ.

Chương Trình Tài Trợ Cải Thiện Hạ Tầng Nước Quốc Gia (WIIN) Sách hướng dẫn

18. **Nếu đơn vị nộp hồ sơ không có máy tính, họ có thể nộp hồ sơ bằng cách nào?** Hồ sơ bản giấy sẽ được cung cấp khi có yêu cầu. Vui lòng liên hệ (503) 838-8008 hoặc wiin@mail.wou.edu.
19. **Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc về chương trình tài trợ?** Nếu quý vị có thắc mắc nào chưa được giải đáp tại đây, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số (503) 838-8008 hoặc email wiin@mail.wou.edu.

Грант по программе ремедиации WIIN на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения» (Water Infrastructure Improvements for the Nation)

ВВЕДЕНИЕ

ОПИСАНИЕ ГРАНТА

Грант предназначен для поддержки проектов, направленных на снижение содержания свинца в питьевой воде в учреждениях по уходу за детьми и образовательных организациях. Грант обеспечивает необходимое финансирование мероприятий для устранения основных причин повышенного уровня содержания свинца, чтобы помочь детским учреждениям обеспечить детей безопасной питьевой водой.

К таким мероприятиям относятся ремедиация, призванная нейтрализовать вредное воздействие свинца, и замена водопроводных труб и сантехнического оборудования в зданиях. Грант позволяет возместить затраты на демонтаж и замену внутренних участков водопровода, кранов, питьевых фонтанчиков, узлов розлива питьевой воды, вводных свинцовых труб, свинцовых соединительных элементов, а также на прочее бессвинцовое оборудование, используемое для подачи питьевой воды и приготовления пищи, детского питания и детских смесей. Все ремедиационные работы должны быть выполнены лицензированным сантехником, за исключением установки фильтров, которую можно осуществить самостоятельно.

АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ГРАНТА

Координацией всех аспектов оформления грантов — от приема и отбора заявок до заключения грантовых соглашений и осуществления выплат — занимается Институт педагогических исследований (The Research Institute, TRI) Университета Западного Орегона (Western Oregon University, WOU). Заявители могут обращаться с любыми вопросами, возникающими на разных этапах процесса, к сотрудникам TRI, обслуживающим грант WIIN.

СРОКИ РЕАЛИЗАЦИИ ГРАНТА

Заявки принимаются с октября 2025 года и рассматриваются по мере поступления. Получить грант можно будет в течение двух лет либо до исчерпания средств. Объем финансирования ограничен, поэтому крайне важно подать заявку как можно раньше.

КРИТЕРИИ УЧАСТИЯ И ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЯВИТЕЛЯМ

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЯВИТЕЛЯМ

Заявители должны соответствовать следующим критериям:

- Осуществлять деятельность по уходу за детьми на основании действующей лицензии на момент подачи заявки.
- Иметь неудовлетворительный результат последнего анализа воды на свинец (содержание свинца 15 миллиардных долей (ppb) и более).

Грант по программе ремедиации WIIN на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения» (Water Infrastructure Improvements for the Nation)

Сотрудники TRI проверяют результаты анализа воды, показывающие превышение допустимого уровня свинца. Грант подразумевает возмещение фактических затрат, понесенных самим детским учреждением. Затраты, понесенные третьими сторонами в интересах детского учреждения, возмещению не подлежат.

Действующие детские учреждения, соответствующие всем требованиям к заявителям, могут претендовать на возмещение затрат по ранее выполненным проектам, если у них сохранились платежные квитанции, а работы по проекту были завершены не ранее **1 января 2023 года**.

ПРИОРИТЕТЫ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГРАНТА

Федеральный грант определяет четыре ключевых направления финансирования, однако не ограничивается только этими категориями:

1. **Учреждения для детей младшего возраста:** детские учреждения для детей до шести лет.
2. **Старые здания и помещения:** здания и жилые дома, построенные до 2014 года, в которых наличие свинцовых труб, сантехники или паяных соединений со свинцовым припоем наиболее вероятно.
3. **Исторические здания, занимаемые детскими учреждениями:** исторические здания или здания, построенные давно, в которых оказывают услуги по уходу за детьми.
4. **Детские учреждения, обслуживающие детей из малообеспеченных сообществ:** детские учреждения, расположенные в районах, где как минимум 50% учащихся школ получают бесплатное или льготное питание, а также программы Head Start / Early Head Start либо другие программы, соответствующие аналогичным критериям.

ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛУЧАТЕЛЯМ ГРАНТА

- Использовать средства гранта только на предварительно утвержденные расходы по ликвидации источников загрязнения свинцом.
- Проводить тестирование воды на содержание свинца в лабораториях, сертифицированных по программе аккредитации экологических лабораторий штата Орегон (Oregon Environmental Laboratory Accreditation Program, [ORELAP](#)).
- Поскольку финансирование предоставляется из федерального бюджета, заявители обязаны неукоснительно соблюдать условия и положения настоящего гранта.

УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

1. Институт педагогических исследований (The Research Institute, TRI) обязуется возместить заявителю допустимые в соответствии с условиями гранта расходы, не превышающие максимально допустимую сумму для соответствующего типа лицензии.
2. Заявитель обязуется предоставить копии всех платежных квитанций на материалы и работы, предусмотренные утвержденным планом проекта, а также, если применимо, за услуги лицензированного сантехника.
3. Если заявка предусматривает приобретение фильтра для очистки воды от свинца, заявитель соглашается представить план регулярного технического обслуживания.

**Грант по программе ремедиации WIIN
на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения»
(Water Infrastructure Improvements for the Nation)**

4. Если заявка предусматривает возмещение затрат на бутилированную воду, заявитель соглашается с тем, что на объекте отсутствуют другие источники питьевой воды в связи с проведением работ по замене кранов/труб. В заявку допускается включать возмещение затрат за период до трех месяцев.

ФИНАНСИРОВАНИЕ И УТВЕРЖДЕННЫЕ СТАТЬИ РАСХОДОВ

При определении объема финансирования учитываются: тип детского учреждения, неудовлетворительный результат анализа воды на свинец (последний анализ, показавший содержание свинца 15 миллиардных долей (ppb) и выше), характер ремедиационных мер, принимаемых по результатам данного анализа, конкретные потребности учреждения на реализацию проекта, а также наличие финансовых средств.

Максимальный объем финансирования для учреждений разного типа показан в следующей таблице:

Тип детского учреждения	Объем финансирования
Детские учреждения, принимающие регулируемые субсидии (RS)	Не более \$5,000
Зарегистрированные детские учреждения домашнего типа (RF)	Не более \$5,000
Сертифицированные детские учреждения домашнего типа (CF)	Не более \$5,000
Сертифицированные центры для детей и школьников (CC)	Не более \$15 000
Лицензированные учреждения для занятий с детьми на природе (ON)	Не более \$15 000

Для получения гранта в размере **более \$500**, необходимо сделать повторный анализ воды на содержание свинца для подтверждения первоначальных результатов. Средства будут выделены только после передачи результатов этих анализов в Отдел лицензирования детских учреждений (Child Care Licensing Division, CCLD) и завершения всех работ. Действующие детские учреждения, соответствующие всем требованиям к заявителям, могут претендовать на возмещение затрат по ранее выполненным проектам, если у них сохранились платежные квитанции, а работы по проекту были завершены не ранее **1 января 2023 года**.

ПРИМЕРЫ ЦЕЛЕВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ

- Установка ремедиационных систем
- Материалы и работы по демонтажу и замене:
 - внутренних трубопроводов
 - кранов
 - питьевых фонтанчиков
 - узлов розлива воды
 - свинцовых вводных труб / соединительных элементов

Грант по программе ремедиации WIIN на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения» (Water Infrastructure Improvements for the Nation)

- другого бессвинцового оборудования
- Установка фильтров в точках потребления (Point-of-Use, POU)
 - Фильтры должны быть сертифицированы для очистки воды от свинца по стандартам NSF/ANSI 53 и 42.
 - Допускается установка без привлечения лицензированного сантехника.
- Оплата бутилированной воды
 - Затраты компенсируются не более чем за три месяца.
 - Только при отсутствии иного источника питьевой воды.

ПЛАН РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ФИЛЬТРОВ POU

В учреждениях, которым одобрена установка фильтров POU:

- Фильтры должны быть сертифицированы для очистки воды от свинца по [стандартам NSF/ANSI 53 и 42](#).
- Установка не требует привлечения лицензированного сантехника.
- Заявитель обязан представить план технического обслуживания в письменном виде (1–2 абзаца), в котором будет указано следующее:
 - Порядок технического обслуживания фильтров
 - Дата установки фильтра
 - Частота замены фильтрующего элемента

ТРЕБОВАНИЯ К АНАЛИЗАМ ВОДЫ НА СОДЕРЖАНИЕ СВИНЦА

Если анализы воды на содержание свинца покажут, что содержание свинца в воде, получаемой из каких-либо водопроводных систем или сантехнических приборов и используемой для питья либо приготовления пищи, детской смеси и питания для младенцев, составляет 15 ppb и более, TRI оповестит поставщика услуг по уходу за детьми или детское учреждение о необходимости принять «немедленные меры», регламентированные разделом «Принятие мер» [пособия по составлению плана действий программы 3T \(Training, Testing, & Taking Action — обучение, тестирование и принятие мер\)](#), в том числе «Немедленное отключение», «Запрет на употребление воды» и «Обнародование результатов анализов».

Анализ следует выполнять в лаборатории, аккредитованной Управлением здравоохранения штата Орегон (ОНА). Список аккредитованных лабораторий можно найти на сайте Программы аккредитации экологических лабораторий штата Орегон (Oregon Environmental Laboratory Accreditation Program, ORELAP) по ссылке <https://orelap.state.or.us/searchLabs>. TRI предоставит детским учреждениям рекомендации для обеспечения правильного отбора проб воды и проведения анализа в [лаборатории](#), аккредитованной ORELAP.

Грант по программе ремедиации WIIN на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения» (Water Infrastructure Improvements for the Nation)

ПОРЯДОК ПОДАЧИ ЗАЯВОК

ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ГРАНТА

Для того, чтобы заявка была принята к рассмотрению, она должна быть подана в установленные сроки через онлайн портал (Secure Portal) на сайте <https://wou.edu/tri/forms> или выслана по почте в Институт педагогических исследований (The Research Institute, TRI).

1. **Этап 1. Подача заявки.** Заполните и подайте заявку в TRI, приложив смету проекта. Прием заявок начинается 1 декабря 2025 года. TRI рассматривает заявки в порядке поступления, поэтому крайне важно подать заявку как можно раньше.
2. **Этап 2. Утверждение проекта и подписание соглашения.** В случае одобрения вашей заявки, TRI направит вам уведомление. После этого вам нужно будет подписать и отправить «Соглашение о получении гранта» и документ «Аналог формы W9 университета WOU».
3. **Этап 3. Реализация проекта.** После одобрения вашего проекта и подписания всех необходимых документов, вы можете приступить к его реализации. Обязательно сохраняйте все квитанции об оплате расходов, которые подлежат возмещению. Все ремедиационные работы, за исключением установки фильтров, должны быть выполнены **лицензированным сантехником**.
4. **Этап 4. Выплата (возмещение затрат).** По завершении проекта направьте в TRI «Форму запроса на получение выплаты» и копии всех платежных квитанций. Обработка платежа может занимать до 30 дней после получения заполненной «Формы запроса». TRI выплатит денежные средства для возмещения затрат, которые были одобрены в рамках гранта, в пределах установленного максимума.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

1. [Актуальные ставки заработной платы, установленные Комитетом по труду и промышленности \(Bureau of Labor and Industries, BOLI\) штата Орегон](#)
2. [Лаборатории с аккредитацией ORELAP](#), где можно сделать анализ воды на свинец
3. [Как выглядит маркировка «Без свинца» на сертифицированных товарах](#)

ВОПРОСЫ

Если у вас возникли вопросы о гранте WIIN, обратитесь по телефону (503) 838-8008 или напишите по адресу wiin@mail.wou.edu.

**Грант по программе ремедиации WIIN
на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения»
(Water Infrastructure Improvements for the Nation)**

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

1. **В чем состоит цель гранта по программе ремедиации WIIN?** Цель гранта состоит в том, чтобы помочь обеспечить детей, посещающих детские учреждения, безопасной питьевой водой и компенсировать поставщикам услуг по уходу за детьми и детским учреждениям затраты, сопряженные с заменой или ремонтом сантехнического оборудования, загрязняющего воду свинцом.
2. **По какому принципу осуществляется отбор заявок?** TRI рассматривает заявки в порядке поступления. Если заявка соответствует установленным требованиям, а в фонде гранта достаточно средств, заявителю предоставят финансирование. Подача заявки не гарантирует финансирования.
3. **Анализ показал, что содержание свинца в норме, но мне все равно хотелось бы заменить сантехнические приборы. Могу ли я претендовать на выплату?** Нет. Средства гранта предназначены для решения проблемы повышенного содержания свинца в питьевой воде детских учреждений (15 миллиардных долей (ppb) и выше по результатам анализа).
4. **До какого числа нужно подать заявку?** Заявки принимаются с 1 декабря 2025 года и рассматриваются по мере поступления. Получить грант можно будет в течение двух лет либо до исчерпания средств.
5. **Как заявители узнают о том, что заявка одобрена?** TRI приступит к рассмотрению заявок и отбору кандидатов на финансирование в декабре 2025 года. В случае одобрения заявки TRI направит заявителю уведомление.
6. **Какие меры ремедиации покрываются этим грантом?** Полный перечень мер ремедиации и затрат, подлежащих компенсации, представлен в разделе «Финансирование и утвержденные статьи расходов».
7. **При каком пороговом значении содержания свинца в воде нужно проводить ремедиацию и подавать заявку на данный грант?** В программу ремедиации включают сантехническое оборудование, в пробах воды из которого обнаружено 15 миллиардных долей (ppb) свинца и более. Данный грант позволяет возместить затраты по ремедиации любого сантехнического оборудования, используемого для получения воды для питья и приготовления пищи, детской смеси и питания для младенцев, если содержание свинца в такой воде составляет 15 ppb или **выше**.
8. **Покрывает ли грант фильтры для воды?** Да. Однако фильтры, устанавливаемые в точках потребления (POU), гарантируют удаление свинца лишь при условии регулярного технического обслуживания. Заявители обязаны вместе с запросом на выплату и подтверждающими документами представить план технического обслуживания фильтров.
9. **Какие затраты покрывает грант?** Полный перечень затрат, подлежащих компенсации, представлен в разделе «Финансирование и утвержденные статьи расходов».
10. **Если проект уже одобрен, нужно ли сохранять квитанции за товары, приобретенные на средства гранта?** Да. Получателям гранта следует хранить квитанции не менее семи лет, чтобы подтвердить целевое использование средств в случае аудиторской проверки. Кроме того, копии квитанций необходимо отправить в TRI для возмещения затрат на выполненные работы.

Грант по программе ремедиации WIIN
на основании «Закона о модернизации национальной системы водоснабжения»
(Water Infrastructure Improvements for the Nation)

11. **На какую сумму могут претендовать заявители?** Объем финансирования зависит от типа детского учреждения, описания проекта, неудовлетворительного результата последнего анализа воды на свинец и наличия финансовых средств. Средства выделяются в установленных пределах, определяемых типом детского учреждения. Сотрудники TRI проверяют результаты анализа воды, показывающие превышение допустимого уровня свинца.
 - Максимальный размер гранта, на который могут претендовать получатели регулируемых субсидий (RS), зарегистрированные (RF) и сертифицированные (CF) детские учреждения домашнего типа составляет \$5,000.
 - Максимальный размер гранта, на который могут претендовать сертифицированные центры для детей и школьников (CC) и лицензированные учреждения для занятий с детьми на природе (ON), составляет \$15,000.
12. **Каковы приоритеты гранта WIIN?** Полный перечень приоритетных направлений финансирования представлен в разделе «Критерии участия и требования к заявителям».
13. **Смогут ли все заявители получить средств гранта для проведения мероприятия по ремедиации?** TRI рассматривает заявки в порядке поступления. В первую очередь финансирование получают провайдеры/учреждения, соответствующие приоритетам гранта. Если по завершении ремедиации этих учреждений останутся средства, их смогут получить остальные заявители.
14. **Что если фактическая стоимость материалов и работ превысит максимальный размер гранта?** TRI возместит затраты в пределах, обусловленных типом детского учреждения. Все остальные затраты заявителю придется покрывать самостоятельно.
15. **Что если фактическая стоимость материалов и работ окажется меньше максимального размера гранта?** TRI возместит только фактические затраты на приобретение материалов и оплату работ.
16. **Обязателен ли повторный анализ воды?** Для получения гранта в размере **более \$500**, необходимо сделать повторный анализ воды на содержание свинца для подтверждения первоначальных результатов. Средства будут выделены только после передачи результатов этих анализов в Отдел лицензирования детских учреждений (Child Care Licensing Division, CCLD).
17. **Будут ли получатели гранта обязаны подготовить итоговый отчет?** Нет. Подготовка итогового отчета не предусмотрена. Однако если заявка предусматривает приобретение фильтра для очистки воды от свинца, заявитель должен будет представить план регулярного технического обслуживания.
18. **Как подать заявку, если у заявителя нет доступа к компьютеру?** Можно заказать бланк заявки по телефону (503) 838-8008 или по адресу wiin@mail.wou.edu.
19. **Кому можно задать вопросы по поводу гранта?** Если вы не нашли здесь ответа на свой вопрос, позвоните нам по телефону (503) 838-8008 или напишите по адресу wiin@mail.wou.edu.

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

簡介

補助金說明

此補助金支持解決托兒及教育設施含鉛量升高根本原因的專案，旨在降低飲用水中含鉛量。提供必要的資金，協助設施確保兒童能獲得安全的飲用水。

符合資格的項目包括降低鉛危害的整治，以及更換設施內的水管和器具。可報銷費用可涵蓋內部供水管、水龍頭、飲水機、加水站、含鉛供水管道、含鉛接頭及其他用於飲用、烹飪或準備嬰兒配方奶粉和食品的無鉛裝置的拆除與更換。所有整治工作必須由有執照的水電工執行，濾水器安裝則不需有執照的水電工。

補助金監督

西俄勒岡大學 (Western Oregon University, WOU) 的研究中心團隊 (The Research Institute, TRI) 負責協調補助金申請流程的所有環節，涵蓋最初申請階段到遴選、補助金協議及補助金撥款。申請者可於整個流程中隨時向西俄勒岡大學研究中心團隊提出對國家水系統改善計劃 (TRI WIIN) 的任何問題。

補助金時間表

申請日自 2025 年 10 月開始，按照先申請先得的原則授予補助金。補助金將開放最長兩年，或直到所有資金分配完畢。由於資金有限，提醒您及早申請。

資格與要求

資格要求

申請者必須符合以下條件才有申請資格。

- 在申請時已營運且持有有效的托兒許可證。
- 未通過最近的含鉛量檢測（含鉛量達 150 億分率 (ppb) 或以上）。

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

西俄勒岡大學研究中心團隊工作人員會再次驗證含鉛量檢測未通過。本補助金中的所有報銷僅限用於托兒服務提供者/機構直接產生的費用。由第三方代表托兒服務提供者產生的費用，則不具備報銷資格。

2023 年 1 月 1 日或之後完成的符合資格專案，若有收據且符合所有資格要求，執行中機構可能可獲得報銷。

補助金優先事項

聯邦補助金優先處理四個關鍵領域，但不限於以下類別：

1. **幼兒計劃**：服務六歲及以下兒童。
2. **老舊設施**：2014 年前建造的建築物和住宅，較可能含有含鉛管材、器具或焊料。
3. **歷史托兒所建築**：用於托兒服務的歷史建築。
4. **低收入社區的托兒服務**：學校中至少有 50% 學生享有免費或減價午餐、啟蒙教育 (Head Start) 或早期啟蒙教育 (Early Head Start) 計劃，或符合類似條件的學校。

補助金申請要求

- 將補助基金用於批准的鉛相關支出。
- 請使用俄勒岡州環境實驗室認證計劃 ([Oregon Environmental Laboratory Accreditation Program, ORELAP](#)) 批准的實驗室進行含鉛量檢測。
- 由於這些資金屬於聯邦資金，所以申請者必須遵守本補助金的條款與條件。

條款與條件

1. 西俄勒岡大學研究中心團隊將核發申請者可申請的報銷費用，但不得超過每種許可證類型允許的最高額度。
2. 申請者必須提供所有批准專案零件及勞動力的原始收據副本。這包括零件和由有執照的水電工完成的勞動力（如適用）。
3. 若申請鉛過濾器，申請者同意提交例行維護計劃。
4. 若申請瓶裝水報銷，申請者同意該地點因水龍頭/管路整治，無其他飲用水源。報銷申請期限最長可達三個月。

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

資金與批准支出

補助金分配將依據計劃類型、含鉛量檢測未通過 (最近一次含鉛量檢測顯示 150 億分率 (ppb) 或以上)、與水含鉛量檢測相關的整治措施、專案的具體需求及資金可用性。

以下圖表顯示各計劃類型可獲得的最大資金：

計劃類型	最高資助額度
受規管津貼 (Regulated Subsidy, RS)	不超過 5,000 美元
已註冊家庭托兒所 (Registered Family, RF)	不超過 5,000 美元
已認證家庭托兒所 (Certified Family, CF)	不超過 5,000 美元
已認證學齡兒童保育中心 (Certified Child, CC)	不超過 15,000 美元
已認證戶外自然教育課程 (Outdoor Nature, ON)	不超過 15,000 美元

若補助金**超過 500 美元**，則強制執行第二次含鉛量檢測以確認初步結果。資金將在這些檢測結果提交給 CCLD 且專案完成後才會撥款。2023 年 1 月 1 日或之後完成的符合資格專案，若有收據且符合所有資格要求，執行中計劃可能可獲得報銷。

資金用途的範例

- 整治產品安裝
- 用於下列項目的零件與勞動力：
 - 內部供水管
 - 水龍頭
 - 飲水機
 - 加水站

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

- 含鉛供水管道/接頭
 - 其他無鉛裝置
- 使用點 (Point-of-Use, POU) 濾水器安裝
 - 濾水器必須通過 NSF/ANSI 標準 53 及 42 的鉛濾除認證
 - 不需要有執照的水電工可進行安裝
- 瓶裝水付款
 - 付款期限最長為三個月。
 - 僅限於無其他飲用水源時才允許。

POU 濾水器安裝與維護計劃

符合安裝 POU 濾水器資格的計劃：

- 濾水器必須依據 [NSF/ANSI 標準 53 和 42](#) 進行鉛濾除認證。
- 不需要有執照的水電工可進行安裝。
- 申請者必須提交一份書面維護計劃 (1-2 段)，內容包括：
 - 濾水器維護方式
 - 濾水器安裝日期
 - 濾水器更換頻率

含鉛量檢測要求

若含鉛量檢測結果顯示，任何用於飲用、烹飪或嬰兒配方奶粉或食品的供水管及節水型器具中的含鉛量達 15 億分率 (ppb) 或以上，西俄勒岡大學研究中心團隊將依據[美國環保署 3T 計劃《訓練、檢測與採取措施計劃策畫者 \(Training, Testing, & Taking Action Plan Builder\)》](#)中的「採取措施」，通知托兒設施或計劃，包括「立即關閉」、「請勿飲用」和「分享檢測結果」等條款。

必須由 OHA 認證的實驗室進行檢測。可以以使用 ORELAP 搜尋工具取得認證實驗室清單，網址為<https://orelap.state.or.us/searchLabs>。西俄勒岡大學研究中心團隊將提供托兒機構指引，確保由 ORELAP 批准的[實驗室](#)進行適當的取樣與檢測。

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

申請流程

補助金申請流程

一旦公告，必須透過安全入口網站或郵寄至西俄勒岡大學研究中心團隊提交申請表，方可考慮是否資助。

1. **第一階段：申請。**請填寫並提交申請表，包括專案投標。申請期將於 2025 年 12 月 1 日開始。TRI 將按照先到先得的原則審核申請；因此，及早申請至關重要。
2. **第二階段：專案批准與協議。**如果您的申請獲得批准，西俄勒岡大學研究中心團隊會通知您。接著，您必須提交補助金協議和 WOU W9 表單。
3. **第三階段：積極籌劃的專案。**一旦批准，您就可以開始您的專案。保存所有可報銷費用的收據非常重要。除濾水器安裝外，所有整治工作都必須由**有執照的水電工**執行。
4. **第四階段：付款與報銷。**專案完成後，請將付款申請表及所有原始收據副本提交給西俄勒岡大學研究中心團隊。收到填妥的付款申請表後，付款可能需要最多 **30 天** 才能處理。西俄勒岡大學研究中心團隊會對批准的支出獎助允許的最高額度。

資源

有用的連結

1. 俄勒岡州 [BOLI 現行工資率](#)
2. [ORELAP 批准的含鉛量檢測實驗室](#)

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

3. [如何認定產品中的無鉛認證標記](#)

問題

若您對 WIIN 補助金有任何問題，請聯絡補助金團隊：電話 (503) 838-8008 或電子郵件 wiin@mail.wou.edu。

常見問題 (FAQ)

1. **WIIN 整治補助金的目的是什麼？**補助金提供資金給托兒服務提供者及相關機構，以協助支付更換或修理含鉛量升高器具的費用。
2. **如何選擇資助計劃？**西俄勒岡大學研究中心團隊將按照先到先得的原則審查收到的申請表。若申請符合條件且資金可用，申請者將被選中獲得補助。申請資助並不保證資金充足。
3. **如果我通過含鉛量檢測，但想更換節水型器具，我是否符合資格？**否，這些資金的用途是解決托兒所飲用水中含鉛量升高的問題（含鉛量檢測結果顯示含鉛量達 15 億分率 (ppb) 或以上）。
4. **申請截止日期是什麼時候？**申請期自 2025 年 12 月 1 日開始，按照先到先得的原則授予補助金。補助金將開放最長兩年，或直到所有資金分配完畢，先到先得。
5. **申請者如何知道自己是否被選中接受資助？**西俄勒岡大學研究中心團隊將於 2025 年 12 月開始審核申請並遴選資助候選人。西俄勒岡大學研究中心團隊會通知選中的申請者。
6. **這項補助金涵蓋哪些整治措施？**欲了解涵蓋活動與支出的完整清單，請參閱「資助及批准支出」章節。
7. **申請此補助金的整治門檻是什麼？**若器具濃度達或超過 150 億分率 (ppb) 就需整治。此補助金中，任何用於飲用、烹飪或準備嬰兒配方奶粉及食品的含鉛量達 15 億分率 (ppb) 或以上的器具，均有資格申請報銷。

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

8. **濾水器有在補助範圍內嗎？**有的。然而，POU 濾水器必須定期維護，確保水中不含鉛。申請者必須提交維護計劃、付款表及證明文件。
9. **整治補助金涵蓋哪些費用？**

欲了解完整的涵蓋費用清單，請參閱「資助與批准支出」章節。
10. **如果專案計劃獲得批准，是否應該保留與補助金相關的購買收據？**要的，如果進行審核，資助計劃應保留收據至少七年，從而核實資金的使用情況。計劃還必須將原始收據副本寄送給西俄勒岡大學研究中心團隊以申請對完成工作的報銷。
11. **每位申請者的可用整治補助基金是多少？**整治資金的獎助依計劃類型、專案描述、含鉛量檢測未通過（最近一次含鉛量檢測）及資金可用性而異。獎助金不得超過各計劃類型的最高額度。西俄勒岡大學研究中心團隊工作人員將驗證未通過的含鉛量檢測。
 - 受規管津貼 (RS)、已註冊家庭 (RF) 及已認證家庭 (CF) 計劃最高可獲得 5,000 美元
 - 認證學齡兒童保育中心 (CC) 及戶外自然教育課程 (ON) 最高可獲得 15,000 美元。
12. **WIIN 整治補助金的補助金優先事項是什麼？**欲了解完整的補助金優先事項清單，請參閱「資格與要求」章節。
13. **所有申請者都能得到這項整治補助金嗎？**西俄勒岡大學研究中心團隊將按照先到先得的原則審查收到的申請表。符合補助金優先事項的托兒服務提供者或機構會被優先審理。這些機構整治完成後，如果資金仍有餘額，可以補助其他設施。
14. **如果零件和勞動力的實際成本超過補助基金限額怎麼辦？**西俄勒岡大學研究中心團隊會報銷申請者的計劃類型限額。任何額外費用都需由申請者自行負擔。
15. **如果實際費用低於補助基金的限額怎麼辦？**西俄勒岡大學研究中心團隊會報銷申請者的零件與勞動力實際費用。
16. **會要求我完成第二次鉛檢測嗎？**超過 500 美元的獎助金需進行第二次含鉛量檢測以確認初步檢測結果。檢測結果必須在發放資金前提交給 CCLD。

國家水系統改善計劃 (WIIN) 補助金 指南

17. 托兒機構是否需要完成最終報告？不需要，沒有最終報告需要完成；然而，申請鉛過濾器的計劃必須提交例行維護計劃。
18. 如果申請者無法使用電腦，他們該如何提交申請？紙本申請表可依需求提供。請致電 (503) 838-8008 或寄電子郵件至 wiin@mail.wou.edu 聯絡我們。
19. 如果我對補助金有任何疑問，應該聯絡誰？若您的疑問未於此處得到答覆，請致電 (503) 838-8008 或寄電子郵件至 wiin@mail.wou.edu 聯絡我們